



Medidor CONTOUR®NEXT



Tira reactiva CONTOUR®NEXT

PRECAUCIÓN: utilice exclusivamente tiras reactivas CONTOUR NEXT de Bayer con el medidor CONTOUR NEXT.

Encender o apagar el medidor

- Pulse y mantenga pulsado el botón **OK** hasta que el medidor se encienda o se apague.
- El medidor se encenderá al introducir una tira reactiva en el puerto para la tira reactiva.

Botones de desplazamiento arriba / abajo y OK

- Los botones de desplazamiento **▲** o **▼** le permiten cambiar valores u opciones de uno en uno. Puede mantener pulsado el botón **▲** o **▼** para desplazarse.
- Pulse el botón **OK** para seleccionar la opción resaltada.
- Para salir de Registro o Tendencias y volver al Menú principal, pulse el botón **OK**.
- Para salir de la Configuración y volver al Menú principal, desplácese hacia abajo hasta **Menú principal** y pulse el botón **OK**.

Asegúrese de leer la Guía del usuario de CONTOUR®NEXT y el folleto de MICROLET®2 para obtener instrucciones completas. Para uso en diagnóstico *in vitro*.

Configuración inicial del medidor

Es necesario configurar el medidor antes de realizar el primer análisis de glucosa en sangre.



1. Pulse y mantenga pulsado el botón **OK** hasta que el medidor se encienda.



2. Si fuera necesario, pulse el botón **▼** para resaltar el idioma deseado. Desplácese hacia abajo para ver más idiomas. Pulse el botón **OK** para confirmar su elección.

Este ejemplo de pantalla muestra las opciones de idiomas. El orden de los idiomas puede variar dependiendo del país.



3. Una pantalla confirma el idioma.

4. Pulse el botón **OK** para completar la configuración. El medidor ya está listo para realizar un análisis de glucosa en sangre.

Para cambiar el idioma, la hora y la fecha, también puede ir al **Menú principal** y seleccionar **Config**. Consulte la Guía del usuario para obtener las instrucciones.

Posible peligro biológico
Se considera que todos los sistemas de medición de la glucosa en sangre representan un posible peligro biológico. Los profesionales sanitarios o personas que utilicen este sistema en varios pacientes deben seguir el procedimiento de control de infecciones aprobado por su centro. Todos los productos y objetos que entren en contacto con la sangre humana deberán manipularse, incluso después de limpiarlos, como potenciales transmisores de enfermedades víricas. El usuario debe seguir las instrucciones para la prevención de enfermedades de transmisión sanguínea en centros sanitarios, tal como se recomienda para las muestras humanas potencialmente infecciosas antes de una reparación o investigación. Consulte la Guía del usuario para obtener instrucciones completas.

Para obtener información adicional, visite www.diabetes.bayer.es o llame gratuitamente al Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care: 900 100 117.



O seu medidor Bayer CONTOUR®NEXT



A tira-teste Bayer CONTOUR®NEXT

ATENÇÃO: Utilize apenas tiras-teste Bayer CONTOUR NEXT com o seu medidor Bayer CONTOUR NEXT.

Ligar e desligar o medidor

- Pressione o botão **OK** sem soltar até o medidor se ligar ou desligar.
- Introduza uma tira-teste na porta de tiras-teste do medidor para ligar o medidor.

Botões de navegação “Para cima”/“Para baixo”/OK

- Os botões de navegação **▲** ou **▼** permitem-lhe alterar os valores ou opções, um de cada vez. Pode utilizar os botões **▲** ou **▼** para percorrer as opções.
- Prima o botão **OK** para seleccionar a opção escolhida.
- Para sair do Livro de Registos ou Tendências e voltar ao Menu Principal, pressione o botão **OK**.
- Para sair da Configuração e voltar ao Menu principal, desloque para baixo até **Menu principal** e pressione o botão **OK**.

Certifique-se que lê o Guia do utilizador do medidor Bayer CONTOUR®NEXT e o folheto do dispositivo de punção MICROLET®2 para instruções completas. Para uso em diagnóstico *in vitro*.

Configuração inicial do seu medidor

Tem de configurar o seu medidor antes de realizar o seu primeiro teste de glicemia.



1. Pressione o botão **OK** sem soltar até o medidor se ligar.



2. Pressione o botão **▼**, se necessário, para seleccionar o idioma pretendido. Desloque para baixo para ver mais idiomas. Pressione o botão **OK** para confirmar a sua opção.

Este exemplo de visor apresenta as opções de idiomas. A ordem dos idiomas pode ser diferente, dependendo do seu país.



3. É apresentado um ecrã a confirmar o idioma.

4. Pressione o botão **OK** para concluir a configuração. O seu medidor está agora pronto para testar a sua glicemia.

Pode também alterar o seu idioma, hora e data acedendo ao **Menu principal** e seleccionado **Configuração**. Consulte o Guia do utilizador, para instruções.

Risco biológico potencial
Todos os sistemas de medição da glicemia são considerados como comportando um risco biológico. Os profissionais de saúde ou pessoas que utilizem este sistema em vários doentes devem respeitar os procedimentos de controlo de infeções em vigor nas respectivas instituições. Todos os produtos ou objectos que entrem em contacto com sangue humano, mesmo depois da limpeza, devem ser manuseados como sendo capazes de transmitir doenças virais. O utilizador deve seguir as linhas de orientação para a prevenção de doenças transmissíveis por via sanguínea em ambientes de cuidados de saúde, conforme recomendado para amostras humanas potencialmente infecciosas, antes de proceder a intervenção de reparação ou investigação. Consulte o seu Guia do Utilizador para instruções completas.

Para mais informações, aceda a www.bayerdiabetes.com.pt ou ligue para a Linha de Apoio ao Cliente Bayer Diabetes Care: 808 269 269 (Dias úteis, 9h às 17h).

Análisis de glucosa en sangre - en la yema del dedo



PRECAUCIÓN

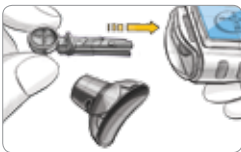
Lávese siempre las manos con agua y jabón, y séquelas cuidadosamente antes y después de realizar un análisis o manipular el medidor, el dispositivo de punción o las tiras reactivas.



1. Retire la cápsula de punción del dispositivo de punción MICROLET®2.



2. Afloje la cubierta protectora redonda de la lanceta mediante un giro de 1/4 de vuelta, pero no la retire.



3. Introduzca con firmeza la lanceta en el dispositivo de punción hasta que se detenga.



4. Gire la cubierta protectora redonda de la lanceta para separarla.



5. Vuelva a colocar la cápsula de punción gris.



6. Ajuste el cilindro de graduación de la cápsula de punción a la profundidad de punción preferida.



7. Introduzca el extremo cuadrado gris en el puerto para la tira reactiva hasta que el medidor se encienda.

El medidor se encenderá y aparecerá la pantalla **Aplicar sangre**. El medidor ya está listo para realizar el análisis.

Teste de Glicemia — Ponta do dedo



AVISO

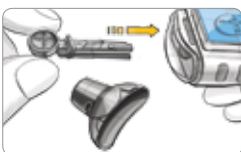
Lave sempre as mãos com água e sabão e seque-as bem antes e depois do teste, quando pegar no medidor, no dispositivo de punção ou nas tiras-teste.



1. Retire a tampa do dispositivo de punção MICROLET®2.



2. Rode a tampa protectora redonda de uma lanceta 1/4 de volta para a soltar, mas não a remova.



3. Introduza a lanceta firmemente no dispositivo de punção até esta parar totalmente.



4. Rode e retire a tampa protectora redonda da lanceta.



5. Volte a colocar a extremidade cinzenta.



6. Ajuste o selector de intensidade da tampa para a profundidade da punção desejada.



7. Introduza a extremidade quadrada cinzenta na porta de tiras-teste até o medidor se ligar.

O medidor irá ligar-se e irá ver o ecrã **Aplicar sangue**. O medidor está pronto para testar.



8. Presione la cápsula de punción firmemente contra el lugar de punción y presione el botón azul de expulsión con el dedo pulgar.

Aplice un masaje en la mano y el dedo en dirección al lugar de punción para que se forme una gota de sangre.



9. Ponga en contacto inmediatamente la punta de la tira reactiva con la gota de sangre.

Si la primera gota de sangre no es suficiente, el medidor emitirá dos pitidos. Dispone de unos 30 segundos para recoger más sangre en la misma tira reactiva. Siga las instrucciones de la pantalla del medidor.



10. Aparece la pantalla AutoLog*. Seleccione **Ayunas**, **Antes Comer**, **Después Comer** o **Sin Marcador** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



8. Pressione a tampa da extremidade firmemente contra o local da punção e pressione com o polegar o botão azul que liberta a tampa.

Massaje a mão e dedo no local da punção para formar uma gota de sangue.



9. Toque imediatamente com a ponta da tira-teste na gota de sangue.

Se a primeira gota de sangue não for suficiente, o medidor irá emitir dois sinais sonoros. Tem cerca de 30 segundos para aplicar mais sangue na mesma tira. Siga as instruções no ecrã do medidor.



10. O ecrã AutoLog* (Registo Automático) aparece. Seleccione **Jejum**, **Antes Comer**, **Após Comer** ou **Sem Marca**, e depois pressione o botão **OK**.

Si el resultado está por encima o por debajo de los intervalos objetivo configurados, verá siempre el resultado sin necesidad de pulsar ningún botón.



Cuando haya realizado la selección, aparecerá el resultado del análisis. Ya ha completado el análisis y se ha marcado el resultado del análisis.

Si el resultado del análisis está fuera del intervalo objetivo especificado, verá siempre el resultado con un aviso y no se verá la pantalla Autolog.

11. Para ver las opciones de configuración de un recordatorio o agregar una nota, pulse el botón **OK** antes de extraer la tira reactiva.

Consulte la Guía del usuario para obtener las instrucciones de uso de las opciones. Para apagar el medidor, extraiga la tira reactiva.

* El medidor viene con la función AutoLog activada. Consulte la Guía del usuario para obtener información sobre la función AutoLog.

El medidor está configurado y bloqueado de fábrica para mostrar los resultados en mg/dL. Si los resultados están en mmol/L, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care en el: 900 100 117.

Se o seu resultado for inferior aos intervalos de objectivos, verá sempre o resultado sem ter de pressionar um botão.



Depois de fazer a sua opção, aparecerá o resultado do seu teste. O seu teste está agora concluído e o resultado do seu teste está marcado.

Se o resultado do seu teste estiver fora do intervalo de objectivo, irá ver o seu resultado com uma nota e não verá o ecrã AutoLog (Registo Automático).

11. Para visualizar as Opções para definir um lembrete ou adicionar uma nota, pressione o botão **OK** antes de retirar a tira-teste.

Consulte o Guia do utilizador para instruções sobre como utilizar as Opções. Para desligar o seu medidor, remova a tira-teste.

* O seu medidor é fornecido com o AutoLog (Registo Automático) ligado. Consulte o seu Guia do utilizador para informações completas sobre a funcionalidade de AutoLog (Registo Automático).

O seu medidor está predefinido e bloqueado para apresentar resultados em mg/dL. Se o resultado for apresentado em mmol/L, contacte a Linha de Apoio ao Cliente Bayer Diabetes Care através do N.º: 808 269 269 (Dias úteis, 9h às 17h).

PRECAUCIÓN:

- El dispositivo MICROLET®2 no es adecuado para su uso por parte de profesionales sanitarios. No se debe utilizar en más de una persona debido al riesgo de infección.
- Para quitar la lanceta del dispositivo de punción, consulte el folleto de MICROLET®2 o la Guía del usuario de CONTOUR®NEXT.

Pantalla Menú principal

1. **Registro** estará resaltado. Para ver el registro, pulse el botón **OK**.



2. Para ver todas las medias y los resúmenes, pulse el botón **▼** con el fin de resaltar **Tendencias** y pulse el botón **OK**.

3. Para cambiar o ajustar la configuración del medidor, resalte **Config.** y pulse el botón **OK**.

ATENÇÃO:

- O dispositivo de punção MICROLET®2 não é adequado para utilização por profissionais de saúde. Não deve ser utilizado em mais do que uma pessoa, devido ao risco de infecção.
- Para retirar a lanceta do dispositivo de punção, consulte o folheto do dispositivo de punção MICROLET®2 ou o Guia do utilizador do medidor Bayer CONTOUR®NEXT.

O Ecrã do menu principal

1. **Registos** aparecerá realçado. Para visualizar o seu livro de registos, pressione o botão **OK**.



2. Para visualizar todas as suas médias e resumos, pressione o botão **▼** para seleccionar **Tendências** e pressione o botão **OK**.

3. Para alterar ou ajustar as configurações do medidor, seleccione **Configuração** e pressione o botão **OK**.

Para obtener información adicional, visite www.diabetes.bayer.es o llame gratuitamente al Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care: 900 100 117.



Bayer HealthCare

Distribuido por:
Bayer Hispania, S.L.
Diabetes Care
Av. Baix Llobregat, 3-5
08970 Sant Joan Despí,
Barcelona / España
Tel.: 900 100 117
www.diabetes.bayer.es
Atención al cliente: 900 100 117

Bayer, la cruz de Bayer, CONTOUR y MICROLET son marcas registradas de Bayer. El logotipo Autocodificación es una marca de Bayer.



Bayer Consumer Care AG
Peter Merian-Strasse 84
4052 Basel, Switzerland

84467155

© 2012 Bayer. Todos los derechos reservados.

Bayer



0088

Rev. 08/12

Para mais informações, aceda a www.bayerdiabetes.com.pt ou ligue para a Linha de Apoio ao Cliente Bayer Diabetes Care: 808 269 269 (Dias úteis, 9h às 17h).



Bayer HealthCare

Distribuído por:
Bayer Portugal S.A.
Diabetes Care
R. Quinta do Pinheiro, 5
P-2794-003 Carnaxide
PORTUGAL
Telef.: 808 269 269
(Dias úteis, 9h às 17h)
www.bayerdiabetes.com.pt

Bayer, a cruz Bayer, CONTOUR e MICROLET são marcas comerciais registadas da Bayer. O logotipo AUTOCODIFICAÇÃO é uma marca comercial da Bayer.



Bayer Consumer Care AG
Peter Merian-Strasse 84
4052 Basel, Switzerland

84467155

© 2012 Bayer. Todos os direitos reservados.

Bayer



0088

Rev. 08/12